31990R1210

REGULAMENTUL (CEE) NR. 1210/90 AL CONSILIULUI
din 7 mai 1990
privind crearea Agenției Europene de Mediu și a Rețelei europene de informare și observare pentru mediu

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 130s,

având în vedere propunerea Comisiei (1),

având în vedere avizul Parlamentului European (2),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social (3),

întrucât tratatul prevede dezvoltarea și punerea în aplicare a unei politici comunitare de mediu și stabilește obiectivele și principiile care ar trebui să guverneze o astfel de politică;

întrucât cerințele de protecție a mediului reprezintă o componentă a celorlalte politici comunitare;

întrucât, în conformitate cu articolul 130r din tratat, în cadrul pregătirii acțiunii sale cu privire la mediu, Comunitatea ia în considerare, *inter alia,* datele științifice și tehnice disponibile;

întrucât, în conformitate cu Decizia 85/338/CEE (4), Comisia s-a angajat într-un program de lucru privind un proiect experimental de colectare, de coordonare și de asigurare a coerenței informațiilor privind starea mediului și a resurselor naturale în cadrul Comunității; întrucât în prezent este cazul să se adopte deciziile necesare privind crearea unui sistem permanent de informare și observare pentru mediul;

întrucât colectarea, prelucrarea și analiza datelor privind mediul la nivel european sunt necesare pentru a asigura informații obiective, fiabile și comparabile care să permită Comunității și statelor membre să ia măsurile necesare pentru a proteja mediul, pentru a evalua rezultatele aplicării acestor măsuri și pentru a se asigura că publicul este informat corespunzător cu privire la starea mediului;

întrucât în cadrul Comunității și al statelor membre există deja organisme care furnizează astfel de informații și servicii;

întrucât unitățile menționate anterior trebuie să constituie baza în vederea instituirii unei rețele europene de informare și observare pentru mediu care să fie coordonată la nivel comunitar de o Agenție Europeană de Mediu;

întrucât agenția trebuie să colaboreze cu structurile existente la nivel comunitar pentru a-i permite Comisiei să asigure aplicarea deplină a legislației comunitare privind mediul;

întrucât statutul și structura unei astfel de agenții trebuie să fie în concordanță cu caracterul obiectiv al rezultatelor pe care are scopul de a le produce și trebuie să îi permită să își îndeplinească funcțiile în strânsă colaborare cu unitățile naționale și internaționale existente;

întrucât agenția trebuie să se bucure de autonomie din punct de vedere legal, dar în același timp trebuie să mențină legături strânse cu instituțiile comunitare și cu statele membre;

întrucât este recomandabil să se prevadă ca agenția să fie deschisă și altor țări care împărtășesc preocuparea Comunității și a statelor membre în privința îndeplinirii obiectivelor agenției în conformitate cu acordurile care urmează să fie încheiate între țările în cauză și Comunitate;

întrucât prezentul regulament ar trebui revizuit în termen de doi ani în vederea adoptării de decizii cu privire la sarcinile ulterioare ale agenției,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Prezentul regulament instituie Agenția Europeană de Mediu și are scopul de a institui o Rețea europeană de informare și observare pentru mediu.

(1) JO C 217, 23.8.1989, p. 7.
(2) JO C 96, 17.4.1990.
(3) JO C 56, 7.3.1990, p. 20.
(4) JO L 176, 6.7.1985, p. 14.

(2) Pentru a atinge obiectivele privind protecția și ameliorarea stării mediului stabilite de tratat și în programele succesive de acțiune comunitară în materie de mediu, scopul prezentului regulament este de a furniza Comunității și statelor membre:

— informații obiective, fiabile și comparabile la nivel european care să le permită să ia măsurile necesare pentru a proteja mediul, să evalueze rezultatele aplicării acestor măsuri și pentru a se asigura că publicul este informat în mod corespunzător cu privire la starea mediului;

— în acest scop, suportul tehnic și științific necesar.

Articolul 2

Pentru a atinge obiectivul stabilit în articolul 1, agenția îndeplinește următoarele responsabilități:

(i) să instituie, în colaborare cu statele membre, și să coordoneze rețeaua menționată la articolul 4. În acest context, agenția răspunde de colectarea, prelucrarea și analiza datelor, în special în domeniile menționate la articolul 3. De asemenea, agenția este responsabilă de continuarea activității inițiate în temeiul Deciziei 85/338/CEE;

(ii) să furnizeze Comunității și statelor membre informațiile obiective necesare pentru stabilirea cadrului și punerea în aplicare a unor politici de mediu corecte și eficiente; în acest sens, în special să furnizeze Comisiei informațiile care îi sunt necesare pentru a-și putea îndeplini cu succes sarcinile legate de identificarea, elaborarea și evaluarea măsurilor și a legislației în domeniul mediului;

(iii) să înregistreze, să colaționeze și să evalueze datele privind starea mediului; să elaboreze rapoarte de expertiză privind calitatea, sensibilitatea și presiunile asupra mediului pe teritoriul Comunității; să furnizeze criterii uniforme de evaluare pentru datele privind mediul care să se aplice în toate statele membre. Comisia utilizează aceste informații pentru a asigura punerea în aplicare a legislației comunitare privind mediul;

(iv) să contribuie la asigurarea faptului că datele privind mediul la nivel european sunt comparabile și, în cazul în care este necesar, să încurajeze prin mijloace corespunzătoare o mai bună armonizare a metodelor de măsurare;

(v) să promoveze includerea informațiilor europene privind mediul în programele internaționale de monitorizare a mediului, precum cele instituite de Organizația Națiunilor Unite și de agențiile specializate ale acesteia;

(vi) să asigure difuzarea pe scară largă a informațiilor fiabile privind mediul. În plus, agenția publică un raport privind starea mediului din trei în trei ani;

(vii) să stimuleze elaborarea și aplicarea tehnicilor de prognoză meteorologică, astfel încât măsurile de prevenire adecvate să poată fi luate în timp util;

(viii) să stimuleze elaborarea metodelor de evaluare a costurilor daunelor aduse mediului și a costurilor politicilor de prevenire, de protecție și de restaurare a mediului;

(ix) să stimuleze schimbul de informații cu privire la cele mai bune tehnologii disponibile pentru a preveni și reduce daunele cauzate mediului;

(x) să coopereze cu organismele și programele menționate la articolul 15.

Articolul 3

(1) În măsura în care este posibil, principalele domenii de activitate ale agenției cuprind toate elementele care îi permit să colecteze informațiile necesare pentru a putea descrie starea actuală și previzibilă a mediului din următoarele puncte de vedere:

(i) calitatea mediului;

(ii) presiunile asupra mediului;

(iii) sensibilitatea mediului.

(2) Agenția furnizează informații care pot fi utilizate direct la punerea în aplicare a politicii comunitare de mediu.

Se va acorda prioritate următoarelor domenii de activitate:

— calitatea aerului și emisiile atmosferice;

— calitatea apei, poluanții și resursele de apă;

— starea solului, a faunei și florei și a biotopurilor;

— exploatarea terenului și resursele naturale;

— gestionarea deșeurilor;

— emisiile de zgomot;

— substanțele chimice periculoase pentru mediu;

— protecția costieră.

Agenția se ocupă în special de fenomenele transfrontaliere, plurinaționale și globale.

Dimensiunea socio-economică este luată, de asemenea, în considerare.

În cadrul activităților sale, agenția evită duplicarea activităților existente desfășurate de alte instituții sau organisme.

Articolul 4

(1) Rețeaua cuprinde:

— elementele componente principale ale rețelelor naționale de informare;

— punctele centrale naționale;

— centrele tematice.

(2) Pentru a permite instituirea rețelei cât mai rapid și mai eficient posibil, în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre informează agenția cu privire la principalele elemente componente ale rețelelor lor

naționale de informare asupra mediului, în special în domeniile prioritare menționate la articolul 3 alineatul (2), inclusiv orice instituție care, conform opiniilor lor, ar putea contribui la activitatea agenției, având în vedere nevoia de a asigura o acoperire geografică cât mai completă a teritoriilor lor.

(3) Statele membre pot desemna, în special din rândul instituțiilor menționate la alineatul (2) sau al altor organizații existente pe teritoriul lor, un „punct focal național" pentru coordonarea și/sau transmiterea informațiilor care urmează să fie furnizate la nivel național către agenție și către instituțiile sau organismele care sunt parte a rețelei, inclusiv către centrele tematice menționate la alineatul (4).

(4) De asemenea, pe parcursul perioadei prevăzute la alineatul (2), statele membre pot identifica instituțiile sau alte organizații înființate pe teritoriul lor cărora li s-ar putea încredința în mod special sarcina de a coopera cu agenția cu privire la anumite teme de interes specific. O instituție identificată în acest scop ar trebui să poată să încheie un acord cu agenția pentru a acționa ca centru tematic al rețelei în vederea îndeplinirii unor sarcini specifice într-o zonă geografică delimitată. Aceste centre cooperează cu alte instituții care fac parte din rețea.

(5) În termen de șase luni de la primirea informațiilor menționate la alineatul (2), agenția confirmă principalele elemente ale rețelei pe baza unei decizii adoptate de consiliul de administrație, precum și convențiile prevăzute la articolul 5.

Centrele tematice sunt desemnate prin decizie adoptată în unanimitate de membrii consiliului de administrație în conformitate cu articolul 8 alineatul (1), pentru o perioadă care să nu depășească durata fiecărui program de lucru multianual în conformitate cu dispozițiile din articolul 8 alineatul (4). Cu toate acestea, fiecare desemnare a unui astfel de centru poate fi reînnoită.

(6) Alocarea sarcinilor specifice pentru centrele tematice figurează în programul de lucru multianual al agenției menționat la articolul 8 alineatul (4).

(7) În lumina, în special, a programului de lucru multianual, agenția re-examinează periodic elementele componente ale rețelei menționate la alineatul (2) și efectuează modificările hotărâte de consiliul de administrație, luând în considerare orice noi desemnări efectuate de către statele membre.

Articolul 5

Agenția poate conveni cu instituțiile sau organismele care fac parte din rețea, în conformitate cu articolul 4, cu privire la acordurile necesare, în special contractele, pentru îndeplinirea cu succes a sarcinilor pe care agenția le poate încredința acestora. Un stat membru poate prevedea, în ceea ce privește instituțiile naționale sau organizațiile de pe teritoriul său, ca aceste acorduri cu agenția să se realizeze prin acord cu punctul focal național.

Articolul 6

Datele privind mediul furnizate către sau emanând de la agenție pot fi publicate și puse la dispoziția publicului, sub rezerva respectării normelor stabilite de Comisie și de statele membre cu privire la diseminarea informațiilor, în special în ceea ce privește confidențialitatea.

Articolul 7

Agenția are personalitate juridică. Agenția se bucură, în toate statele membre, de cea mai largă capacitate legală acordată persoanelor juridice în conformitate cu legislația statelor membre în cauză.

Articolul 8

(1) Agenția are un Consiliu de administrație format dintr-un reprezentant al fiecărui stat membru și din doi reprezentanți ai Comisiei.

În plus, Parlamentul European desemnează, ca membri ai Consiliului de administrație, două personalități științifice cu competențe în domeniul protecției mediului, care sunt alese pe baza contribuției personale pe care o pot avea în cadrul activității agenției.

Fiecare membru al Consiliului de administrație poate fi reprezentat de un membru supleant.

(2) Consiliul de administrație își alege președintele din rândul membrilor pentru un mandat de trei ani și își adoptă regulamentul de procedură. Fiecare membru al Consiliului de administrație are un vot.

(3) Pentru a fi adoptate, deciziile Consiliului de administrație trebuie să întrunească o majoritate de două treimi a membrilor săi, cu excepția cazului menționat la articolul 4 alineatul (5) al doilea paragraf.

(4) Consiliul de administrație adoptă un program de lucru multianual în funcție de domeniile prioritare menționate la articolul 3 alineatul (2), folosind ca bază în acest sens un proiect înaintat de directorul executiv, menționat la articolul 9, în urma consultării comitetului științific, menționat la articolul 10, și după primirea avizului Comisiei. Primul program de lucru multianual se adoptă în termen de nouă luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(5) În cadrul programului multianual, Consiliul de administrație adoptă în fiecare an programul de lucru al agenției pe baza unui proiect înaintat de directorul executiv după consultarea comitetului științific și după primirea avizului Comisiei. Programul poate fi ajustat în cursul anului prin intermediul aceleiași proceduri.

(6) Până la 31 ianuarie a fiecărui an, Consiliul de administrație adoptă un raport anual general privind activitățile desfășurate de agenție. Directorul executiv îl înaintează Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și statelor membre.

Articolul 9

(1) Agenția este condusă de un director executiv numit de Consiliul de administrație pe baza unei propuneri din partea Comisiei, pentru un mandat de cinci ani care poate fi reînnoit. Directorul executiv este reprezentantul legal al agenției. Acesta răspunde de următoarele:

— elaborarea și executarea corespunzătoare a deciziilor și programelor adoptate de Consiliul de administrație;

— administrarea curentă a agenției;

— îndeplinirea sarcinilor prevăzute la articolele 12 și 13;

— elaborarea și publicarea rapoartelor prevăzute la articolul 2 punctul (vi);

— toate chestiunile legate de personal;

— îndeplinirea sarcinilor prevăzute la articolul 8 alineatele (4) și (5).

Directorul executiv obține avizul comitetului științific menționat la articolul 10 în vederea recrutării personalului științific al agenției.

(2) Directorul executiv răspunde în fața Consiliului de administrație pentru activitățile sale.

Articolul 10

(1) Consiliul de administrație și directorul executiv sunt asistați de un comitet științific care emite un aviz în cazurile prevăzute de prezentul regulament, precum și cu privire la orice chestiune de natură științifică legată de activitatea agenției pe care consiliul de administrație sau directorul executiv o supun atenției sale.

Avizele emise de comitetul științific sunt publicate.

(2) Comitetul științific este format din nouă membri care au o calificare specifică în domeniul mediului, desemnați de consiliul de administrație pentru un mandat de patru ani care poate fi reînnoit o singură dată. Comitetul funcționează în conformitate cu dispozițiile din regulamentul de procedură prevăzut la articolul 8 alineatul (2).

Articolul 11

(1) Se realizează estimări cu privire la toate veniturile și cheltuielile agenției pentru fiecare an financiar, care corespunde unui an calendaristic, iar aceste estimări sunt incluse în bugetul agenției.

(2) Veniturile și cheltuielile incluse în buget trebuie să fie în echilibru.

(3) Fără a aduce atingere altor resurse, venitul agenției constă dintr-o subvenție acordată de Comunitate și prevăzută în bugetul general al Comunităților Europene, precum și din plățile pentru serviciile prestate de agenție.

(4) Cheltuielile agenției cuprind, *inter alia*, remunerația personalului, cheltuieli administrative și de infrastructură, costuri curente și cheltuieli aferente contractelor încheiate cu instituții sau organisme care fac parte din rețea și cu terțe părți.

Articolul 12

(1) Până la 31 martie a fiecărui an, directorul executiv elaborează o estimare privind veniturile și cheltuielile agenției pentru anul financiar următor și o înaintează consiliului de administrație, împreună cu un plan de execuție.

(2) Consiliul de administrație întocmește estimarea însoțită de planul de execuție și le înaintează fără întârziere Comisiei care, pe această bază, stabilește estimările corespunzătoare în proiectul preliminar de buget pe care îl prezintă Consiliului în temeiul articolului 203 din tratat.

(3) Consiliul de administrație adoptă bugetul agenției înainte de începutul anului financiar, ajustându-l, dacă este necesar, în funcție de subvenția acordată de Comunitate și de celelalte resurse ale agenției.

Articolul 13

(1) Directorul executiv execută bugetul agenției.

(2) Monitorizarea angajării și efectuării plăților pentru toate cheltuielile agenției, precum și a stabilirii și colectării tuturor veniturilor agenției este realizată de inspectorul financiar numit de Consiliul de administrație.

(3) Până la 31 martie a fiecărui an, directorul executiv transmite Comisiei, consiliului de administrație și Curții de Conturi situația conturilor aferente tuturor cheltuielilor și veniturilor agenției pentru anul financiar precedent. Curtea de Conturi le examinează în conformitate cu articolul 206 a din tratat.

(4) Consiliul de administrație descarcă directorul executiv de sarcina de execuție a bugetului.

Articolul 14

După ce Curtea de Conturi și-a exprimat avizul, Consiliul de administrație adoptă dispozițiile financiare interne care indică, în special, procedura de stabilire și de execuție a bugetului agenției.

Articolul 15

(1) Agenția depune eforturi pentru a se bucura de cooperarea altor organisme și programe comunitare, mai ales a Centrului Comun de Cercetare, a Biroului Statistic și a programelor comunitare de cercetare și dezvoltare în domeniul mediului. În mod special:

— cooperarea cu Centrul Comun de Cercetare include sarcinile prevăzute în anexă la punctul (A);

— coordonarea cu Biroul Statistic al Comunităților Europene (Eurostat) și cu programul statistic al Comunităților Europene urmează liniile directoare prevăzute în anexă la punctul (B).

(2) De asemenea, agenția cooperează în mod activ cu alte organisme, cum ar fi Agenția Spațială Europeană, Organizația de Cooperare și Dezvoltare Economică, Consiliului Europei și Agenția Internațională a Energiei, precum și cu Organizația Națiunilor Unite și agențiile specializate ale acesteia, în special Programul de Mediu al Organizației Națiunilor Unite (PNUM), Organizația Mondială Meteorologică și Autoritatea Internațională a Energiei Atomice.

(3) Cooperarea menționată la alineatele (1) și (2) trebuie să ia în special în considerare nevoia de a evita orice duplicare de efort.

Articolul 16

Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene se aplică agenției.

Articolul 17

Personalul agenției intră sub incidența Regulamentului aplicabil funcționarilor și altor agenți ai Comunităților Europene.

Agenția exercită față de personalul său competențele conferite de autoritatea de numire.

Consiliul de administrație adoptă normele de punere în aplicare corespunzătoare cu acordul Comisiei.

Articolul 18

(1) Răspunderea contractuală a agenției intră sub incidența legislației aplicabile contractului în cauză. Curtea de Justiție a Comunităților Europene are competența de a hotărî în temeiul unei clauze de arbitraj cuprinsă într-un contract încheiat de agenție.

(2) În cazul răspunderii non-contractuale, în conformitate cu principiile generale comune legislațiilor statelor membre, agenția repară orice prejudiciu provocat de ea sau de agenții săi în cursul îndeplinirii obligațiilor lor.

Curtea de Justiție este competentă să se pronunțe asupra litigiilor referitoare la repararea unor astfel de prejudicii.

(3) Răspunderea personală a agenților față de agenție intră sub incidența dispozițiilor care se aplică personalului agenției.

Articolul 19

Agenția este deschisă țărilor care nu sunt membre ale Comunităților Europene, dar care împărtășesc preocuparea Comunităților și a statelor membre în raport cu obiectivele agenției în conformitate cu acordurile încheiate între aceste țări și Comunitate urmare a procedurii prevăzute la articolul 228 din tratat.

Articolul 20

În termen de până la doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament și în urma consultării Parlamentului European, Consiliul, pe aceeași bază ca și prezentul regulament și pe baza unui raport din partea Comisiei care să conțină propuneri corespunzătoare, decide cu privire la anumite sarcini suplimentare pentru agenție, în special în următoarele domenii:

— asocierea la controlul punerii în aplicare a legislației comunitare privind mediul, în colaborare cu Comisia și cu organismele competente existente în statele membre;

— elaborarea etichetelor „mediu” și a criteriilor care trebuie îndeplinite pentru acordarea unor astfel de etichete produselor, tehnologiilor, mărfurilor, serviciilor și programelor prietenoase față de mediu care nu implică risipirea resurselor naturale;

— promovarea tehnologiilor și a proceselor ecologice, precum și utilizarea și transferul acestora în cadrul Comunității și în țări terțe;

— stabilirea criteriilor pentru evaluarea impactului asupra mediului în vederea aplicării și posibilei revizuiri a Directivei 85/337/CEE [1], în conformitate cu dispozițiile din articolul 11 din directiva menționată.

Articolul 21

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare celei în care autoritățile competente decid cu privire la sediul agenției [2].

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 mai 1990.

Pentru Consiliu

Președintele

G. COLLINS

[1] JO L 175, 5.7.1985, p. 40.

[2] Data intrării în vigoare a prezentului regulament este publicată în Jurnalul Oficial.

ANEXĂ

A. **Cooperarea cu Centrul Comun de Cercetare**

— Armonizarea metodelor de măsurare privind mediul ([1]).

— Intercalibrarea instrumentelor ([1]).

— Standardizarea formatelor de date.

— Elaborarea unor noi metode și instrumente de măsurare privind mediul.

— Alte sarcini convenite de directorul executiv al agenției și de directorul general al Centrului Comun de Cercetare.

B. **Cooperarea cu Eurostat**

1. Sistemul va utiliza, în cea mai mare măsură posibilă, sistemul de informații statistice instituit de Eurostat și de serviciile naționale de statistică ale statelor membre.

2. Programul statistic din domeniul mediului va fi convenit de directorul executiv al agenției și de directorul general al Eurostat și va fi înaintat în vederea aprobării către consiliul de administrație al agenției și al Comitetului pentru programul statistic.

3. Programul statistic va fi conceput și pus în aplicare în cadrul instituit de organismele statistice internaționale, precum Comisia statistică a Organizației Națiunilor Unite, Conferința statisticienilor europeni și OCDE.

([1]) De asemenea, cooperarea în aceste domenii are în vedere activitatea desfășurată de Biroul de referință al Comunității Europene.